

## Touch AEP

**IT** Versione ad erogazione con comando ad interruttore elettromeccanico.

**Optionals su richiesta**

- Scaldatasse elettrico (2-3 gr)
- Cappuccinatore
- Lancia "Montalatte"

**EN** Continuous brewing version equipped with electromechanical switch.

**Options on request**

- Electric cup-heater (2-3 gr)
- Cappuccino maker
- Milk frothing wand "Montalatte"

**RO** Versiune semiautomată cu distribuirea continuă a apei controlată de un întrerupător electromecanic.

**Opționale la cerere**

- Sistem electric de încălzire al ceștilor (2-3 grupuri)
- Kit pentru cappuccino
- Tub de vapori pentru înspumarea laptelui "Montalatte"

## Touch SAE

**IT** Versione elettronica con dosatura volumetrica del caffè tramite centralina a microprocessore.

- Pulsantiera capacitiva a 4 dosi
- Programmazione delle dosi automatiche di caffè direttamente dalla pulsantiera
- Interruttori elettromeccanici per uso semiautomatico
- Ciclo automatico di lavaggio
- Interfaccia seriale per collegamento esterno ad ente superiore (es: cassa)

**Optionals su richiesta**

- Scaldatasse elettronico (2-3 gr) con regolazione temperatura (70°,80°o 90°C)
- Cappuccinatore
- Lancia "Montalatte"

**EN** Electronic version with volumetric dosage of brewed coffee by means of a control box and microprocessors.

- 4 doses capacitive touch-pad
- Touch-pad control for programming independent coffee dosages for each group
- Electromechanical switches for semiautomatic use
- Automatic washing cycle
- Serial interface for external connection

**Options on request**

- Electronic cup-heater (2-3 gr) with temperature adjustment (70°,80°or 90°C)
- Cappuccino maker
- Milk frothing wand "Montalatte"

**RO** Versiune electronică cu dozare volumetrică a cafelei prin intermediul unui microprocesor.

- Tastatură 4 doze cafea
- Programare automată a dozelor de cafea cu ajutorul tastaturii
- Întrerupătoare electromecanice pentru folosirea semiautomatică
- Ciclu automatic de spălare
- Posibilitatea conectării la o sursă externă (ex: casă de marcat)

**Opționale la cerere**

- Sistem electronic de încălzire al ceștilor (2-3 grupuri) cu reglare temperatură (70°,80°sau 90°C)
- Kit pentru cappuccino
- Tub de vapori pentru înspumarea laptelui "Montalatte"

## Touch SAE CC Display

**IT** Versione elettronica con dosatura volumetrica del caffè, display.

- Pulsantiera capacitiva a 4 dosi
- Gestione conteggio erogazioni
- Funzione di credito a dedurre
- Ciclo automatico di lavaggio
- Automatico flussaggio gruppo
- Menù disponibile in inglese, italiano, rumeno e russo
- Interfaccia seriale per collegamento esterno ad ente superiore

**Il display permette le seguenti funzioni:**

- Accesso a menù differenziati mediante password
- Accensione/spengimento automatico della macchina
- Programmazione giorni di lavoro
- Programmazione ora e data
- Programmazione automatica delle dosi di caffè direttamente dal display
- Programmazione Avviso di rigenerazione addolcitore
- Regolazione temperatura di lavoro scaldatasse (se installato)

**Visualizzazione dati display:**

- Ora e data
- Temperatura caldaia
- Pressione caldaia
- Avviso eventuali malfunzionamenti

**Optionals su richiesta**

- Scaldatasse elettronico (2-3 gr) con regolazione a incrementi/decrementi di 1°C
- Cappuccinatore
- Lancia "Montalatte"

**EN** Electronic version with volumetric dosage of brewed coffee, display.

- 4 doses capacitive touch-pad
- Coffee counter data
- Count-down coffee counter
- Automatic washing cycle
- Automatic group flushing
- Menu in english, italian, romanian and russian language
- Serial interface for external connection

**The display allows the following functions:**

- Access to menus differentiated by passwords
- Automatic turning on/off operations
- Programming of working days
- Programming time/date
- Display control for programming independent coffee dosages for each group
- Softener regeneration warning
- Cup-warmer working temperature (if installed)

**Data on display:**

- Time and date
- Boiler temperature
- Boiler pressure
- Warnings to indicate eventual malfunctions

**Options on request**

- Electronic cup warmer (2-3 gr) with temperature regulation by 1°C
- Cappuccino maker
- Milk frothing wand "Montalatte"

**RO** Versiune electronică cu dozator volumetric, display.

- Tastatură 4 doze cafea
- Gestione număr erogări
- Funcțiune creditare doze
- Ciclu automatic de spălare
- Flusare automată a grupului de erogare
- Meniu disponibil în limba engleză, italiană, română și rusă
- Posibilitatea conectării la o sursă externă (ex: casă de marcat)

**Display-ul permite accesarea următoarelor funcțiuni:**

- Intrarea în meniu prin intermediul unei parole
- Pornire/oprire automată a aparatului
- Programare orar de lucru pe zile
- Programare ora și data
- Programare automată a dozelor de cafea prin intermediul display-ului
- Programare alertă regenerare dedurizator
- Reglare temperatură pentru sistemul electronic de încălzire a ceștilor (dacă este instalat)

**Vizualizare display:**

- Ora și data
- Temperatură boiler
- Presiune boiler
- Avertizare disfuncții ce pot apărea

**Opționale la cerere**

- Sistem electronic de încălzire al ceștilor (2-3 grupuri) cu reglarea temperaturii cu câte 1°C
- Kit pentru cappuccino
- Tub de vapori pentru înspumarea laptelui "Montalatte"



**mce**

Macchine per Caffè Espresso - Mce srl

Calea Șagului DN 59 km 8+300  
300516 Timișoara (RO)  
www.mcesa.com - mce@mcesa.com  
T. +40 256 306 492/4 - F. +40 256 306 496



		1 gr.		2 gr.		3 gr.	
Voltaggio / Voltage/ Voltaj	V	230-400	240	230-400	240	230-400	240
Potenza / Rated power / Putere	W	2.900	3.160	3.600	3.920	5.200	5.560
Capacità caldaia / Boiler capacity / Capacitate cazan	lt / UK gal	6 / 1.3		10.5 / 2.3		17 / 3.7	
Larghezza / Width / Lungime	mm / in	510 / 20.1		725 / 28.5		965 / 38	
Profondità / Depth / Lățime	mm / in	550 / 21.6		550 / 21.6		550 / 21.6	
Altezza / Height / Înălțime	mm / in	560 / 22		560 / 22		560 / 22	
Peso netto / Net weight / Greutate netă	kg / lb	53 / 117		68 / 150		84 / 185	
Peso lordo / Gross weight / Greutate brută	kg / lb	60 / 132		77 / 170		92 / 203	

#### IT Caratteristiche tecniche

- Il modello è disponibile da 1 a 3 gruppi di erogazione.
- Carrozzeria con pannelli in acciaio inox e acciaio verniciato
  - Caldaia e tubature in rame, raccorderie in ottone
  - Due lance vapore
  - Erogatore acqua calda
  - Manometro a doppia scala per la visualizzazione della pressione caldaia e pompa (manometro a singola scala per versione con display)
  - Indicatore luminoso macchina in funzione (solo versione semiautomatica)
  - Livello ottico acqua in caldaia
  - Addolcitore esterno
  - Automatico entrata acqua (A.E.A.)
  - Sistema idraulico termosifonico CTS
  - Motopompa incorporata

#### Colori disponibili

- Nero/inox
- Bordeaux/inox

#### EN Technical features

- The model is available from the 1 to the 3-groups versions.
- Body with panels in stainless steel and painted steel
  - Boiler and pipes made of copper and brass connectors
  - Two steam wands
  - Hot water spout
  - Dual gauge for boiler and pump pressure control (single gauge for version with display)
  - Indicator light to inform the machine is "ON" (semiautomatic version only)
  - Sight level glass for visual control of water level in the boiler
  - External softener
  - Automatic water refill (A.W.R.)
  - CTS heat exchanger system
  - Built-in motor pump

#### Available colours

- Black/stainless steel
- Bordeaux/Stainless steel

#### RO Caracteristici tehnice

- Acest model este disponibil în versiunile de la 1 la 3 grupuri de erogare.
- Carcasă cu panouri din inox și din oțel vopsit
  - Cazan și tubulatură din cupru, racorduri din alamă
  - Doi robineti vapori
  - Un robinet pentru apa caldă
  - Manometru cu scală dublă pentru indicarea presiunii în cazan și a pompei (manometru cu scală unică pentru versiunea cu display)
  - Semnalizator luminos care indică aparat în funcțiune (doar versiune semiautomatică)
  - Tub din sticlă pentru controlul nivelului apei din cazan
  - Dedurizator extern
  - Alimentare automată cu apă (A.E.A.)
  - Sistem hidraulic termosifonic CTS
  - Motopompă incorporată

#### Culori disponibile

- Negru/Inox
- Bordeaux/Inox



SAE 1GR BORDEAUX/INOX



SAE CC DISPLAY 2GR BLACK/INOX



2GR BLACK/INOX